

## Arab Ministers of Tourism Discuss: Liberalization of Arab Services in Tourism

## وزراء السياحة العرب يناقشون: «تحرير الخدمات السياحية العربية»

The Technical Assembly of the Arab Ministers' Council, part of the Arab League, organised the 4th Arab Tourism Conference on the subject, *Liberalization of the Arab Tourism Services*, in Cairo, from 22 -24th September 2002, in which the following participated: Government officials in the tourism sector, representatives of private sector, international tourism organisations, General Union for Chambers of Trade, Industry and Agriculture of Western Asia and Africa, Arab Union for Aviation Transport, Arab Union for Terrestrial Transport, Arab Union for International Fairs and Conferences, Union of Arab Tourism Writers and other academic experts.

Eight sessions were held as well as the opening session in which 14 papers were submitted. Eighty-one participants, representing both the public and private sectors of 16 Arab countries, attended.

Through intensive discussions, the following ideas gained support from the participants:

- The necessity of keeping in steps with the present international trend towards privatization and confirming that the sector of tourism is one of the sectors which apply GATT in its services.
- Studying Arab responses to the conditions of the World Trade Organization by sticking to freeing part of the tourism sector, and consequently be exempted from freeing other sectors which it does not want to free now.
- To consider attempts of Arab countries to privatize tourist services, on the Arab level as a preparatory phase of the tourism sector, enabling them in future to open up markets at the international level.

The conference resulted in many recommendations concentrating on what should be done in the future, efforts and arrangements which should be taken, and what should be avoided in order to reach the desired aims for the good of all Arab countries. These recommendations concerned improving the efficiency and quality of Arab tourism services, and promoting and develop tourism investment through international negotiations between concerned parties in this field.



د. ممدوح البلتاجي، وزير السياحة المصري.

Dr. Mamdouh El-Beltagi, the Egyptian Minister of Tourism.

نظمت الأمانة الفنية للمجلس الوزاري العربي للسياحة التابعة لجامعة الدول العربية، المنتدى السياحي العربي الرابع حول "تحرير تجارة الخدمات السياحية العربية"، وذلك بمقر الجامعة في القاهرة خلال الفترة من 22-2002/9/24. شارك في المنتدى مسؤولون حكوميون في المجال السياحي، ومثلو القطاع السياحي الخاص، والمنظمة العالمية للسياحة، والاتحاد العام لعرف التجارة والصناعة والزراعة لغربي آسيا (الإسكوا)، والاتحاد العربي للنقل الجوي، والاتحاد العربي للنقل البري، والاتحاد العربي للمعارض والمؤتمرات الدولية، واتحاد الكتاب السياحيين العرب، وعدد من الخبراء الأكاديميين.

وقد عقدت خلال المنتدى ثمان جلسات عمل إضافة إلى الجلسة الافتتاحية، قدمت خلالها 14 ورقة عمل، وبلغ عدد المشاركين 81 مشاركاً يمثلون القطاعين الرسمي والخاص في 16 دولة عربية، وبرزت من خلال المناقشات مجموعة من الحقائق والآراء يتلخص بعضها في: ضرورة مواكبة اتجاه التحرير السائد على المستوى الدولي، والتأكيد بأن قطاع السياحة من أكثر القطاعات تأثراً بتطبيق الاتفاقيات الدولية لتحرير التجارة في الخدمات، وبحث إمكانية تلبية الدول العربية لشروط منظمة

التجارة العالمية من خلال التزامها بتحرير جزء من قطاع السياحة والسفر وبالتالي إعفاءها من الالتزام بتحرير قطاعات أخرى قد لا ترغب في تحريرها في الوقت الحاضر، واعتبار اتجاه الدول العربية لتحرير خدمات السياحة فيما بينها في الإطار العربي تدريباً وتأهيلاً لقطاعاتها السياحية بكسبها بالتدرج قدرة على المنافسة التي سوف تتعرض لها بعد فتح أسواقها على المستوى الدولي، وأولية ترسيخ مفهوم استدامة التنمية، وأهمية الحد من الفقر، وتأكيد الوجه الإنساني للتحرير كأهم أولويات في إطار العمل الدولي متعدد الأطراف.

كما كانت هناك توصيات عديدة للمنتدى تركزت على الإرشاد إلى ما ينبغي توفيره والقيام به، وما يجب تجنبه، حتى يكون التحرير في المحصلة النهائية في صالح الدول العربية، وتعلقت تلك التوصيات بالعمل المهني السياحي، وما يهدف إلى وضع الكفاءة والجودة للخدمات السياحية العربية، وتخفيف وتشجيع الاستثمار السياحي، والخدمات المرتبطة بالسياحة، وبالمفاوضات الدولية في تحرير القطاع السياحي.